



LE PROGRAMME DE GALE EN LANGUE ARABE: SOURCES PRIMAIRES ARABES POUR LA RECHERCHE ET L'ENSEIGNEMENT

EARLY ARABIC PRINTED BOOKS FROM THE BRITISH LIBRARY (LIVRES IMPRIMÉS ARABES ANCIENS DE LA BRITISH LIBRARY)

Volume de la collection : environ 2,5 millions de pages

Période : du XVe siècle au XIXe siècle

Langues : Arabe*, Anglais*, Français*, Allemand*, Italien*, Néerlandais*, Espagnol*, Latin*, Grec, Hébreu, Hindi, Turc Ottoman, Persan, Syriaque et 17 autres (*recherche plein texte)

From the
collections of

BRITISH
LIBRARY

À travers ce programme, Gale met en ligne des millions de pages extraites des collections en langue arabe les plus rares et les plus précieuses détenues par des bibliothèques et archives d'Occident comme du Proche-Orient, avec métadonnées détaillées et outils en ligne adaptés aux besoins des chercheurs du XXIe siècle.

Ce programme d'une envergure inégalée a pour objectif non seulement de préserver le patrimoine culturel arabe pour les générations futures, mais aussi de transformer l'étude de l'histoire et de la culture du monde arabe, tant par son contenu que par sa technologie innovante de recherche en texte intégral des caractères manuscrits et imprimés arabes.

Dirigé par un Conseil Consultatif international, le programme rassemble les plus importantes collections de contenu en langue arabe, des quotidiens et revues historiques aux livres imprimés anciens en passant par les manuscrits les plus richement calligraphiés.

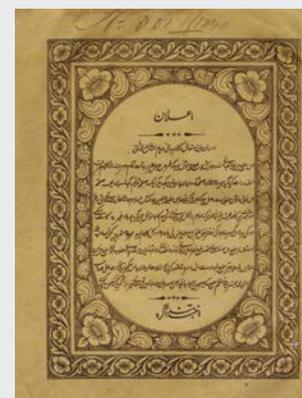
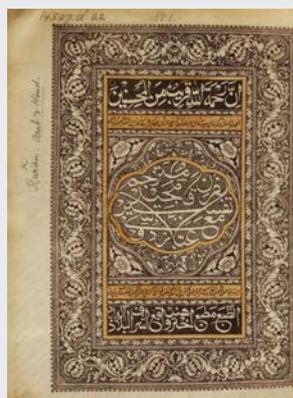
La collection *Early Arabic Printed Books from the British Library* contient des exemples de livres imprimés en caractères arabes couvrant une période de plus de 400 ans, ainsi que des traductions d'époque en langues européennes et asiatiques. Ensemble, ces ouvrages témoignent de la fascination de l'Europe pour le monde arabe, ainsi que des efforts déployés par les Européens pour étudier et assimiler les idées et connaissances propres au monde arabe : son riche patrimoine scientifique et poétique, les textes sacrés de l'Islam et ses exégèses.

14507.d.22:

الفرقان المجيد مترجم مع تفسير عباسي أردو

al-Furqān al-majīd mutarjam ma'a Tafsīr 'Abbāsī Urdū
Akbarābād, 1890

Le Coran, avec en interligne une traduction en hindoustani par 'Abd al-Qādir. Accompagné en marge d'un commentaire de 'Abd Allāh ibn 'Abbās, traduit en hindoustani par Mawlavī 'Abd al-Qādir Badāunī. ▼

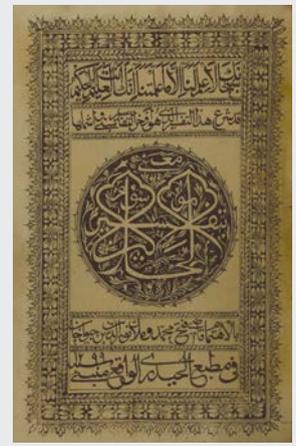


14509.b.13:

تفسير الجلالين

Tafsīr al-Jalālayn
Jalāl al-Dīn Muḥammad ibn
Aḥmad Maḥallī
Mumbai, 1882

Réimprimé d'une des éditions
publiées en Egypte



L'indexation détaillée par sujet optimise la découvrabilité des documents de la collection et permet aux chercheurs de consulter un large éventail de thèmes, parmi lesquels :

- Littérature islamique
- Droit
- Sciences
- Mathématiques
- Astrologie
- Alchimie
- Médecine
- Religion
- Géographie
- Voyage
- Histoire
- Chroniques
- Littérature
- Dictionnaires et encyclopédies

Des interfaces en langues arabe et européennes, une navigation de lecture de droite à gauche des textes arabes, un clavier arabe intégré, ainsi qu'un nouveau logiciel de reconnaissance optique des caractères arabes anciens sont proposés, afin de garantir aux chercheurs des pays arabophones, ainsi qu'aux spécialistes des études arabes du monde entier, d'excellentes fonctionnalités de recherche et de consultation de ce large éventail de documents.

Early Arabic Printed Books from the British Library facilitera les approches comparatives pour l'étude du Proche-Orient et du monde musulman, et inspirera de nouvelles recherches sur l'Islam, l'histoire, la langue, la littérature, la philosophie et les sciences. Cette collection est appelée à devenir une ressource incontournable pour toutes les grandes bibliothèques du Proche-Orient, ainsi que pour les institutions se servant de ressources primaires en arabe à des fins de recherche, d'enseignement ou d'apprentissage.

Cette collection constituera le premier module du programme. Basée sur le catalogue de A.G Ellis des livres arabes de la British Library, *Early Arabic Printed Books from the British Library* est la première grande collection en ligne interrogeable de livres imprimés en arabe avant le XXe siècle.

Calendrier de publication :

Religion et Droit
Sciences, histoire et géographie
Littérature, grammaire, langue, catalogues et périodiques

décembre 2015
mars 2016
décembre 2016

Pour bénéficier d'une période d'essai de *Early Arabic Printed Books from the British Library* ou pour en savoir davantage sur le programme en langue arabe, veuillez nous contacter par e-mail à :
emea.galereply@cengage.com